

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΟΔΗΓΙΑ 93/74/ΕΟΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Σεπτεμβρίου 1993

για τις ζωοτροφές με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, οι ζωοτροφές με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής τείνουν να καταλάβουν όλο και μεγαλύτερη θέση στη διατροφή των ζώων συντροφιάς· ότι τα προϊόντα αυτά χορηγούνται επίσης κατά την εκτροφή των ζώων απόδοσης·

ότι, σε ορισμένα κράτη μέλη, οι ζωοτροφές οι οποίες καλύπτονται από την παρούσα οδηγία διατίθενται ήδη στο εμπόριο κατά τρόπο που η προσοχή των χρηστών να εφίσταται στην ιδιαίτερη σύνθεσή τους·

ότι θα πρέπει να θεσπιστεί κοινός ορισμός για τα εν λόγω προϊόντα· ότι, στα πλαίσια αυτού του ορισμού, πρέπει να προβλέπεται ότι τα προϊόντα τα οποία παρουσιάζονται ως προοριζόμενα για την κάλυψη ειδικών αναγκών διατροφής πρέπει να έχουν ειδική σύνθεση ή/και να παράγονται με ειδικό τρόπο· ότι έχει ουσιαστική σημασία να τεθεί η γενική αρχή σύμφωνα με την οποία οι ζωοτροφές αυτές πρέπει να διακρίνονται σαφώς, λόγω των χαρακτηριστικών γνωρισμάτων και του προορισμού τους, τόσο από τις συνηθισμένες ζωοτροφές όσο και από τις φαρμακούχες ζωοτροφές·

ότι η σύνθεση και η παρασκευή των ζωοτροφών με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής πρέπει να αποτελεί αντικείμενο ειδικών μελετών ούτως ώστε να αντα-

ποκρίνονται στις ειδικές ανάγκες διατροφής των κατηγοριών ζώων συντροφιάς ή ζώων απόδοσης των οποίων οι λειτουργίες, αφομοίωσης, απορρόφησης ή ο μεταβολισμός κινδυνεύουν να διαταραχθούν προσωρινά, ή έχουν διαταραχθεί προσωρινά ή κατά τρόπο ανεπανόρθωτο·

ότι, κατά τη θέσπιση κανόνων για την εμπορία των ζωοτροφών με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής, θα πρέπει να ληφθεί μέριμνα ώστε οι ζωοτροφές αυτές να είναι ωφέλιμες για τα ζώα στα οποία χορηγούνται· ότι, ως εκ τούτου, οι ζωοτροφές αυτές πρέπει πάντα να είναι εμπορεύσιμης ποιότητας· ότι δεν πρέπει να παρουσιάζουν κανένα κίνδυνο για την υγεία των ζώων και των ανθρώπων ή για το περιβάλλον, ούτε να διατίθενται στο εμπόριο με τρόπο δυνητικώς παραπλανητικό·

ότι η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των λοιπών κοινοτικών διατάξεων που αφορούν τη διατροφή των ζώων, και ιδίως των κανόνων που ισχύουν για τις σύνθετες ζωοτροφές·

ότι πρέπει να παρέχεται στους χρήστες ορθή και ουσιαστική πληροφόρηση όσον αφορά τις ζωοτροφές με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής·

ότι, για να διακρίνονται οι ζωοτροφές που ανταποκρίνονται στα κριτήρια της παρούσας οδηγίας από τις λοιπές ζωοτροφές, ένας ενιαίος χαρακτηρισμός «διαιτητική», πρέπει να συνοδεύει την ονομασία αυτών των ζωοτροφών·

ότι, όπως και για τις συνηθισμένες ζωοτροφές, θα πρέπει να δηλώνεται τουλάχιστον η περιεκτικότητά τους σε αναλυτικά συστατικά τα οποία καθορίζουν ουσιαστικά την ποιότητα της ζωοτροφής· ότι θα πρέπει να προβλέπεται δήλωση της περιεκτικότητας ορισμένων συμπληρωματικών αναλυτικών συστατικών τα οποία προσδίδουν στη συγκεκριμένη ζωοτροφή την ιδιότητα διαιτητικής ζωοτροφής·

ότι όλοι οι παραγωγοί ζωοτροφών με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής θα πρέπει, εξάλλου, να έχουν τη δυνατότητα να αναφέρουν στην ετικέτα ορισμένες χρήσιμες πληροφορίες για τους χρήστες·

(¹) ΕΕ αριθ. C 231 της 9. 9. 1992, σ. 6.

(²) ΕΕ αριθ. C 21 της 25. 1. 1993, σ. 73.

(³) ΕΕ αριθ. C 73 της 15. 3. 1993, σ. 25.

ότι η διάθεση ζωοτροφών με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής δεν υπάρχει λόγος να εξαρτάται από την προσκόμιση συνταγής κτηνιάτρου, δεδομένου ότι τα προϊόντα αυτά δεν περιέχουν φάρμακα κατά την έννοια της οδηγίας 65/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιανουαρίου 1965 περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με τα φαρμακευτικά ιδιοσυσκευάσματα ⁽¹⁾, αλλά ότι, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ενδεδειγμένη χρήση των ζωοτροφών πολύ ειδικού χαρακτήρα, ο χρήστης θα πρέπει να προειδοποιείται ότι, πριν από τη χρήση τους, θα ήταν σκόπιμο να λάβει τη γνώμη ενός ειδικού.

ότι, ωστόσο, όταν πρόκειται για ζωοτροφές που πρόκειται να καλύψουν τις ανάγκες διατροφής ζώων των οποίων οι λειτουργίες αφομοίωσης, απορρόφησης ή μεταβολισμού έχουν διαταραχθεί κατά τρόπο ανεπανόρθωτο ή βρίσκονται σε παθολογική κατάσταση που απαιτεί ιατρική παρακολούθηση, θα πρέπει να προβλέπεται η δυνατότητα καθορισμού πρόσθετων κανόνων επισήμανσης που να επιβάλλουν την παροχή σύστασης που θα καλεί το χρήστη να ζητήσει προηγουμένως τη γνώμη ενός κτηνιάτρου αντί της γενικής σύστασης να ζητηθεί η γνώμη ενός ειδικού.

ότι θα πρέπει να θεσπιστεί, σε κοινοτικό επίπεδο, θετικός κατάλογος των σκοπούμενων χρήσεων των ζωοτροφών με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής στον οποίο θα αναφέρονται η συγκεκριμένη χρήση, τα ουσιώδη θρεπτικά χαρακτηριστικά, οι υποχρεωτικές ή προαιρετικές δηλώσεις καθώς και ειδικές διατάξεις επισήμανσης· ότι, λαμβάνοντας υπόψη τη σημασία αυτού του καταλόγου για τη θέση σε εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, θα πρέπει να θεσπιστεί σε εύθετο χρόνο.

ότι η εμπορία των ζωοτροφών με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής και οι οποίες πληρούν τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, δεν πρέπει να υπόκεινται σε κανένα περιορισμό όσον αφορά τη σύνθεσή τους, τις μεθόδους παρασκευής τους, την παρουσίαση ή την επισήμανσή τους.

ότι, στην περίπτωση που ένα προϊόν παρουσιάζει κίνδυνο για την υγεία των ζώων ή των ανθρώπων ή για το περιβάλλον, θα πρέπει να προβλέπεται ότι οποιοδήποτε κράτος μέλος μπορεί να ζητά από την Επιτροπή, βάσει τεκμηριωμένης αιτιολόγησης, να μεριμνά ούτως ώστε να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα.

ότι, όταν το Συμβούλιο αναθέτει στην Επιτροπή αρμοδιότητες για την εκτέλεση των κανόνων που θεσπίζονται για τις ζωοτροφές με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής, θα πρέπει να προβλέπεται διαδικασία στενής συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής των ζωοτροφών η οποία έχει συσταθεί με την απόφαση 70/372/ΕΟΚ ⁽²⁾.

ότι πρέπει να εξασφαλισθεί ο αποτελεσματικός έλεγχος των ζωοτροφών με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής· ότι, σε ορισμένες περιπτώσεις, τα συνηθισμένα

μέσα που διαθέτουν οι υπηρεσίες ελέγχου ενδέχεται να μην επιτρέπουν την επαλήθευση του κατά πόσον μια συγκεκριμένη ζωοτροφή διαθέτει όντως τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά διατροφής τα οποία της αποδίδονται· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να προβλεφθεί ότι, εάν υπάρχει τέτοια υποψία, το πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για την εμπορία του εν λόγω προϊόντος επικουρεί την υπηρεσία ελέγχου κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Η παρούσα οδηγία αφορά τις ζωοτροφές με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής.
2. Τα κράτη μέλη ορίζουν ότι οι ζωοτροφές με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής μπορούν να διατίθενται στην αγορά μόνον εφόσον:
 - πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 3,
 - φέρουν επισήμανση σύμφωνη με τις διατάξεις του άρθρου 5 και
 - η σκοπούμενη χρήση περιλαμβάνεται στον κατάλογο που θεσπίζεται σύμφωνα με το άρθρο 6 και ανταποκρίνονται στις λοιπές διατάξεις του καταλόγου αυτού.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας νοούνται ως:

- α) «ζωοτροφές»: τα προϊόντα φυτικής ή ζωϊκής προέλευσης στη φυσική τους κατάσταση, νωπά ή διατηρημένα, και τα προϊόντα που προέρχονται από τη βιομηχανική μεταποίησή τους, καθώς και οι οργανικές ή ανόργανες ουσίες, απλές ή σύνθετες, είτε περιέχουν πρόσθετα είτε όχι, οι οποίες προορίζονται για την από στόματος διατροφή των ζώων.
- β) «σύνθετες ζωοτροφές»: τα σύνθετα μείγματα προϊόντων φυτικής ή ζωϊκής προέλευσης, σε φυσική κατάσταση, νωπά ή διατηρημένα, ή τα παράγωγα της βιομηχανικής τους μεταποίησης ή οι οργανικές ή ανόργανες ουσίες, που περιέχουν ή όχι πρόσθετες ύλες και προορίζονται για τη διατροφή των ζώων από το στόμα υπό μορφή πλήρων ή συμπληρωματικών ζωοτροφών.
- γ) «ζωοτροφές με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής»: οι σύνθετες ζωοτροφές οι οποίες, λόγω της ιδιαίτερης σύνθεσής τους ή του ιδιαίτερου τρόπου παρασκευής τους, διακρίνονται σαφώς τόσο από τις συνηθισμένες ζωοτροφές όσο και από τα προϊόντα που ορίζονται στην οδηγία 90/167/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1990 για τον καθορισμό των όρων παρασκευής, διάθεσης στην αγορά και χρήσης των φαρμακούχων ζωοτροφών στην Κοινότητα ⁽³⁾, και οι οποίες παρουσιάζονται ως προοριζόμενες για την κάλυψη ειδικών αναγκών διατροφής.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 22 της 9. 2. 1965, σ. 369/65.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 170 της 3. 8. 1970, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 92 της 7. 4. 1990, σ. 42.

δ) «στόχος ιδιαίτερης διατροφής»: η κάλυψη ειδικών αναγκών διατροφής ορισμένων κατηγοριών ζώων συντροφιάς ή ζώων απόδοσης των οποίων οι λειτουργίες απομοίωσης, απορρόφησης ή μεταβολισμού υπάρχει κίνδυνος να διαταραχθούν προσωρινά ή έχουν διαταραχθεί προσωρινά ή κατά τρόπο ανεπανόρθωτο και τα οποία, για το λόγο αυτό, μπορούν να ωφεληθούν από τη λήψη κατάλληλων για την κατάστασή τους τροφών.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη ορίζουν ότι η φύση ή η σύνθεση των ζωοτροφών που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 πρέπει να είναι τέτοια ώστε να είναι κατάλληλες για την επίτευξη του στόχου ιδιαίτερης διατροφής για τον οποίο προορίζονται.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων της και τηρουμένων των κοινοτικών διατάξεων που αφορούν:

- α) τις σύνθετες ζωοτροφές·
- β) τα πρόσθετα που χρησιμοποιούνται στις ζωοτροφές·
- γ) τις ανεπιθύμητες ουσίες και προϊόντα στη διατροφή των ζώων·
- δ) ορισμένα προϊόντα που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων.

Άρθρο 5

Επιπροσθέτως των διατάξεων περί επισήμανσης που προβλέπονται στο άρθρο 5 της οδηγίας 79/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2ας Απριλίου 1979 περί εμπορίας των σύνθετων ζωοτροφών⁽¹⁾, τα κράτη μέλη ορίζουν τα ακόλουθα:

1. Οι ακόλουθες συμπληρωματικές ενδείξεις πρέπει να αναγράφονται, στο ειδικά προβλεπόμενο πλαίσιο, στη συσκευασία, το δοχείο ή την ετικέτα των ζωοτροφών που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1:

- α) ο χαρακτηρισμός «διαιτητική» μαζί με την ονομασία της ζωοτροφής·
- β) ακριβής χρήση, ήτοι ο στόχος ιδιαίτερης διατροφής·
- γ) η ένδειξη των ουσιωδών θρεπτικών χαρακτηριστικών της ζωοτροφής·
- δ) οι δηλώσεις που προβλέπονται στη στήλη 4 του παραρτήματος και αφορούν το στόχο ιδιαίτερης διατροφής·
- ε) η συνιστώμενη διάρκεια χρησιμοποίησης της ζωοτροφής.

Οι ενδείξεις που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως ε) πρέπει να συμμορφώνονται με το περιεχόμενο του καταλόγου των σκοπούμενων χρήσεων του παραρτήματος και με τις γενικές διατάξεις που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 6 στοιχείο β).

2. Στο ειδικά προβλεπόμενο πλαίσιο, είναι δυνατόν να αναγράφονται άλλες ενδείξεις, πέραν αυτών που αναφέρονται στο σημείο 1, υπό τον όρο ότι οι ενδείξεις αυτές προβλέπονται στο άρθρο 6 στοιχείο α).

3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 5ε της οδηγίας 79/373/ΕΟΚ, στην επισήμανση των ζωοτροφών που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 μπορεί να γίνεται μνεία ιδιαίτερης παθολογικής κατάστασης εάν η κατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στο στόχο διατροφής ο οποίος ορίζεται στον κατάλογο των σκοπούμενων χρήσεων που καταρτίζεται δυνάμει του άρθρου 6 σημείο α).

4. Η ετικέτα ή οι οδηγίες χρήσεως των ζωοτροφών, που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Πριν από τη χρησιμοποίηση, συνιστάται να ληφθεί η γνώμη ενός ειδικού».

Μπορεί ωστόσο να προβλέπεται στον κατάλογο των σκοπούμενων χρήσεων του παραρτήματος ότι η δήλωση αυτή θα αντικατασταθεί, όσον αφορά τις ειδικές διαιτητικές ζωοτροφές, από σύσταση να ζητείται προηγουμένως η γνώμη του κτηνιάτρου.

5. Οι διατάξεις του άρθρου 5γ παράγραφος 5 της οδηγίας 79/373/ΕΟΚ εφαρμόζονται και στις ζωοτροφές που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, οι οποίες δεν προορίζονται για ζώα συντροφιάς.

6. Στην επισήμανση των ζωοτροφών που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 μπορεί επίσης να τονίζεται η παρουσία ή η χαμηλή περιεκτικότητα ενός ή περισσότερων αναλυτικών συστατικών που χαρακτηρίζουν τη ζωοτροφή. Στην περίπτωση αυτή, η ελάχιστη ή η μέγιστη περιεκτικότητα του ή των αναλυτικών συστατικών, εκφραζόμενη ως ποσοστό επί του βάρους της ζωοτροφής, πρέπει να αναφέρεται σαφώς στον κατάλογο των δηλωμένων αναλυτικών συστατικών.

7. Ο χαρακτηρισμός «διαιτητική» προορίζεται για τις ζωοτροφές που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1.

Στην επισήμανση και την παρουσίαση των ζωοτροφών αυτών απαγορεύονται άλλοι χαρακτηρισμοί εκτός του χαρακτηρισμού «διαιτητική».

8. Παρά τις διατάξεις του άρθρου 5γ παράγραφος 3 της οδηγίας 79/373/ΕΟΚ, η δήλωση των συστατικών μπορεί να γίνεται υπό μορφή κατηγοριών που συγκεντρώνουν πολλά συστατικά, ακόμη και αν για τη δικαιολόγηση των θρεπτικών χαρακτηριστικών της ζωοτροφής απαιτείται η δήλωση ορισμένων συστατικών με την ειδική τους ονομασία.

Άρθρο 6

Με τη διαδικασία του άρθρου 9:

α) καταρτίζεται κατάλογος των σκοπούμενων χρήσεων, σύμφωνα με το παράρτημα, έως τις 30 Ιουνίου 1994 το αργότερο. Αυτός ο κατάλογος περιλαμβάνει:

- τις ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 σημείο 1 στοιχεία β), γ), δ) και ε) και
- ενδεχομένως τις ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 σημείο 2 και άρθρο 5 σημείο 4 δεύτερο εδάφιο·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 86 της 6. 4. 1979, σ. 30.

6) μπορούν να θεσπίζονται γενικές διατάξεις σχετικά με την εφαρμογή των ενδείξεων που αναφέρονται στο στοιχείο α), συμπεριλαμβανομένων των εφαρμοστέων ορίων ανοχής·

γ) τα μέτρα που λαμβάνονται βάσει των στοιχείων α) και δ) μπορούν να τροποποιούνται ανάλογα με την εξέλιξη των επιστημονικών και των τεχνικών γνώσεων.

Άρθρο 7

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι ζωοτροφές που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 να μην υπόκεινται, για λόγους που σχετίζονται με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, σε περιορισμούς εμπορίας άλλους από εκείνους που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία.

Άρθρο 8

1. Σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος διαπιστώσει ότι η χρησιμοποίηση ζωοτροφής που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, ή η χορήγησή της υπό τις οριζόμενες συνθήκες, παρουσιάζει κίνδυνο για την υγεία των ζώων ή των ανθρώπων ή για το περιβάλλον, πληροφορεί αμέσως την Επιτροπή σχετικά με το γεγονός αυτό, βάσει εμπεριστατωμένης αιτιολόγησης.

2. Η Επιτροπή κινεί, το ταχύτερο δυνατό, τη διαδικασία του άρθρου 9 με σκοπό να λάβει, εάν χρειάζεται, τα κατάλληλα μέτρα.

Άρθρο 9

1. Στην περίπτωση που γίνεται αναφορά στη διαδικασία του παρόντος άρθρου, η μόνιμη επιτροπή ζωοτροφών, καλούμενη στο εξής «επιτροπή», συγκαλείται από τον πρόεδρό της, είτε με πρωτοβουλία του ίδιου είτε μετά από σχετική αίτηση αντιπροσώπου ενός κράτους μέλους.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Αποφασίζει με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

3. Η Επιτροπή θεσπίζει τα προτεινόμενα μέτρα όταν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής.

Όταν τα προτεινόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, ή ελλείψει γνώμης, η Επιτροπή υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα ληπτέα μέτρα. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

Εάν το Συμβούλιο δεν αποφασίσει εντός προθεσμίας τριών μηνών από την ημερομηνία υποβολής της πρότασης, τα προτεινόμενα μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή, εκτός εάν το Συμβούλιο έχει αποφασίσει με απλή πλειοψηφία ότι αντισταθείται προς τα εν λόγω μέτρα.

Άρθρο 10

Για τον αποτελεσματικό επίσημο έλεγχο των ζωοτροφών που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 εφαρμόζονται οι ακόλουθες ειδικές διατάξεις:

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα ώστε κατά τη διάρκεια της παρασκευής ή της διάθεσης στο εμπόριο να πραγματοποιείται, τουλάχιστον δειγματοληπτικά, ο επίσημος έλεγχος για την τήρηση των όρων που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία.
2. Ενδεχομένως, η αρμόδια αρχή εξουσιοδοτείται να ζητά από τον υπεύθυνο εμπορίας του προϊόντος να προσκομίσει στοιχεία και πληροφορίες βάσει των οποίων τεκμηριώνεται ότι οι ζωοτροφές, είναι σύμφωνες με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

Εάν τα στοιχεία αυτά περιέχονται σε εύκολα προσιτή δημοσίευση, αρκεί η αναφορά της δημοσίευσης αυτής.

Άρθρο 11

Οι ακόλουθες οδηγίες τροποποιούνται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 της οδηγίας 74/63/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1973 περί καθορισμού των ανωτάτων ορίων περιεκτικότητας για τις ανεπιθύμητες ουσίες και προϊόντα στις ζωοτροφές⁽¹⁾, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«στ) ζωοτροφές με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής».

2. Στην οδηγία 79/373/ΕΟΚ:

α) στο άρθρο 1 παράγραφος 2 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«η) ζωοτροφές με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής»·

β) στο άρθρο 5ε δεύτερο εδάφιο, το κείμενο της πρώτης περίπτωσης αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— δεν μπορεί να αφορούν δήλωση της παρουσίας αναλυτικών συστατικών ή της περιεκτικότητας σε αναλυτικά συστατικά δαιμονοειδή από εκείνα των οποίων η δήλωση προβλέπεται στο άρθρο 5 ή στο άρθρο 5 παράγραφος 2 της οδηγίας 93/74/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 3ης Σεπτεμβρίου 1993 για τις ζωοτροφές με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής^(*),

(*) ΕΕ αριθ. L 237 της 22. 9. 1993, σ. 23».

3. Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 της οδηγίας 82/471/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1982 σχετικά με ορισμένα προϊόντα τα οποία χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων⁽²⁾, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«στ) ζωοτροφές με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής».

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 38 της 11. 2. 1974, σ. 31.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 213 της 21. 7. 1982, σ. 8.

Άρθρο 12

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο στις 30 Ιουνίου 1995. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή εκδίδονται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 13

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Σεπτεμβρίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Ph. MAYSTADT

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στόχος ιδιαίτερης διατροφής	Ουσιώδη θρεπτικά χαρακτηριστικά	Είδος ή κατηγορία ζώων	Δηλώσεις επισήμανσης	Συνιστώμενη διάρκεια χρησιμοποίησης	Άλλες διατάξεις
1	2	3	4	5	6